

Distel

**Installationsanleitung
für Ersatzteile von
Distel-Baumsteigeisen**

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen	3
Ersatzteile	3
Teilebezeichnung	3
2. Sicherung und Drehmoment der Schrauben	6
3. Anbringung der einzelnen Ersatzteile	7
Dornen (20.001, 20.002, 20.003, 20.004)	7
Untere Click-Schnallen Beriemung, untere Klettriemen (20.010 und 20.020)	8
Untere Ratschenriemen, untere Classic-Riemen (20.030 und 20.050)	9
Führungssöse für Ratschen- und Classic-Riemen (20.051)	9
Schalen (20.200, 20.300 und 20.600)	10
Obere Riemen (20.110 und 20.120)	10
Polster (20.800 und 20.900)	11
Polster mit oberen Riemen (20.910 und 20.920)	11

1. Allgemeine Informationen

Vor der Benutzung der Distel-Steigeisen und/oder der Installation von Ersatzteilen ist die allgemeine Distel-Steigeisen Gebrauchsanleitung zu lesen, zu beachten und zu befolgen.

Die unter Abschnitt 3 aufgeführten Installationsanleitungen beschreiben nur die Anbringung der einzelnen Ersatzteile für eine Seite (Links oder Rechts). Nach Durchführung wiederholen Sie die Schritte für die andere Seite. Alle aufgeführten Ersatzteile werden als Paar geliefert. Die Installationsschritte müssen somit sowohl am linken als auch am rechten Steigeisen durchgeführt werden.

Ersatzteile

Alle Teile, mit Ausnahme des Schaftes, sind als Ersatzteile erhältlich. Verwenden Sie ausschließlich Distel-Ersatzteile. Die fünfstellige Artikelnummer ist unten in der Tabelle zu finden.

Teilebezeichnung

(A) Schäfte und Steigbügel		
11.###		Stahl
12.###		Aluminium-Classic 3 & 3.1
13.###		Carbon 3 & 3.1
15.###		Aluminium-Plus by DMM
(B) Dornen		
20.001	B.1	USA kurz
20.002	B.2	USA lang
20.003	B.3	Heidelberg/Europäisch
20.004	B.4	USA Medium
(C) Untere Riemen		
20.010	C.1	Click-Schnallen mit weiblichen Teil mit Riemen (C1) und eingenähtem männlichen Teil mit Riemen (C2)
	C.2	
20.020	C.3	Klettberiemung mit Spanriemen (C.3) und eingenähtem Ring mit Riemen (C.4)
	C.4	
20.030	C.5	Ratschenriemen (C.5) mit Schlüsselring (C.6)
	C.6	
20.050	C.6	Classic-Riemen (C.7) mit Schlüsselring (C.6)
	C.7	
20.051	C.8	Führungsöse
(D) Schalen		
20.200*	D	Rote Schalen
20.300*	D	Rote Schalen mit Aufdruck
20.600*	D	Schwarze Schalen mit Aufdruck
	D1 D2	* mit selbstklebendem weißen Pilzkopfband (D.1) und selbstklebenden schwarzen Hakenstreifen (D.2)

(E) Polster		
20.800		Polster Classic
20.900		Polster Plus
20.910	E, F.1	Polster mit Click-Schnallen
20.920	E, F.2	Polster mit Kletttriemen
(F) Obere Riemen		
20.110	F.1	Click-Schnallen
20.120	F.2	Kletttriemen
(H) Schrauben zur Befestigung der Dornen		
20.820	H.1	M8x20 Senkkopf Torx 45
20.825	H.2	M8x25 Senkkopf Torx 45
20.830	H.3	M8x30 Senkkopf Torx 45
	I	Abgesenkte Unterlegscheibe zur Verwendung mit H.3 für Klett- und Clickriemen
(J) Schrauben zur Befestigung der unteren Beriemung		
20.812	J.1	M8x12 Linsenflanschkopf für Click- und Kletttriemen Torx 40
20.070	J.2	Augschraube M8x9 für Classic- und Ratschenriemen
(K) Schrauben zur Befestigung der Schale		
20.612	K	M6x12 Linsenflanschkopf Torx 30

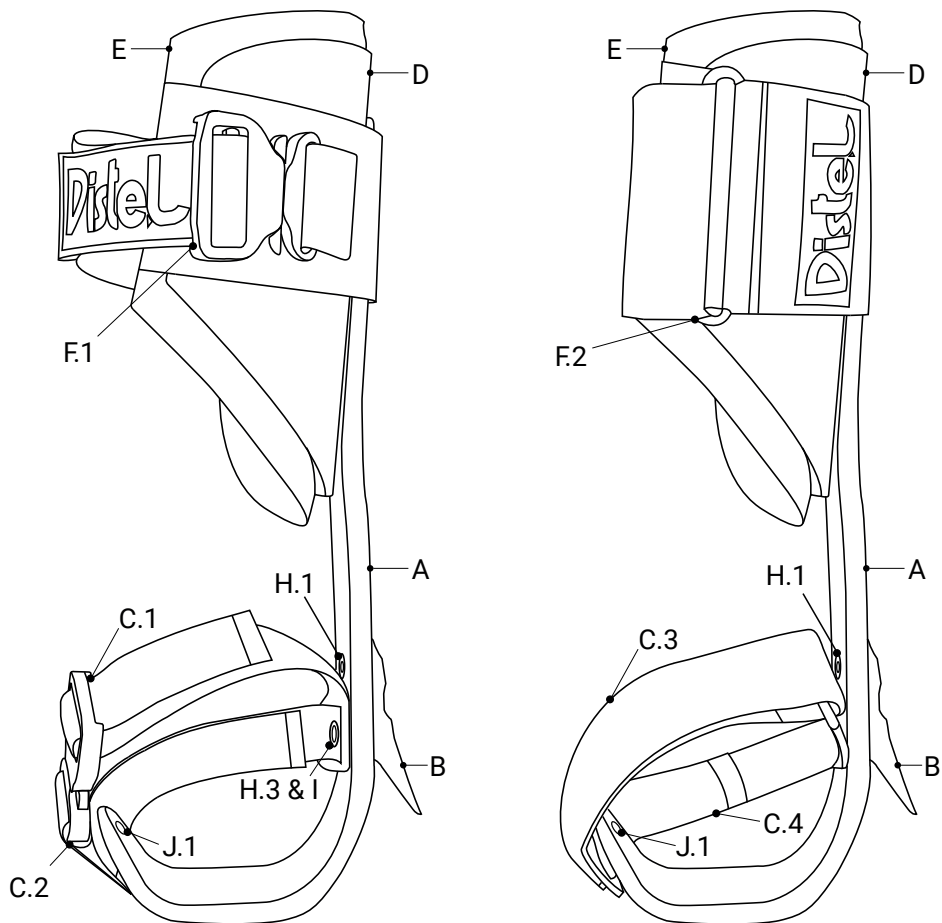


Abb. 1: Steigeisen in Vorderansicht

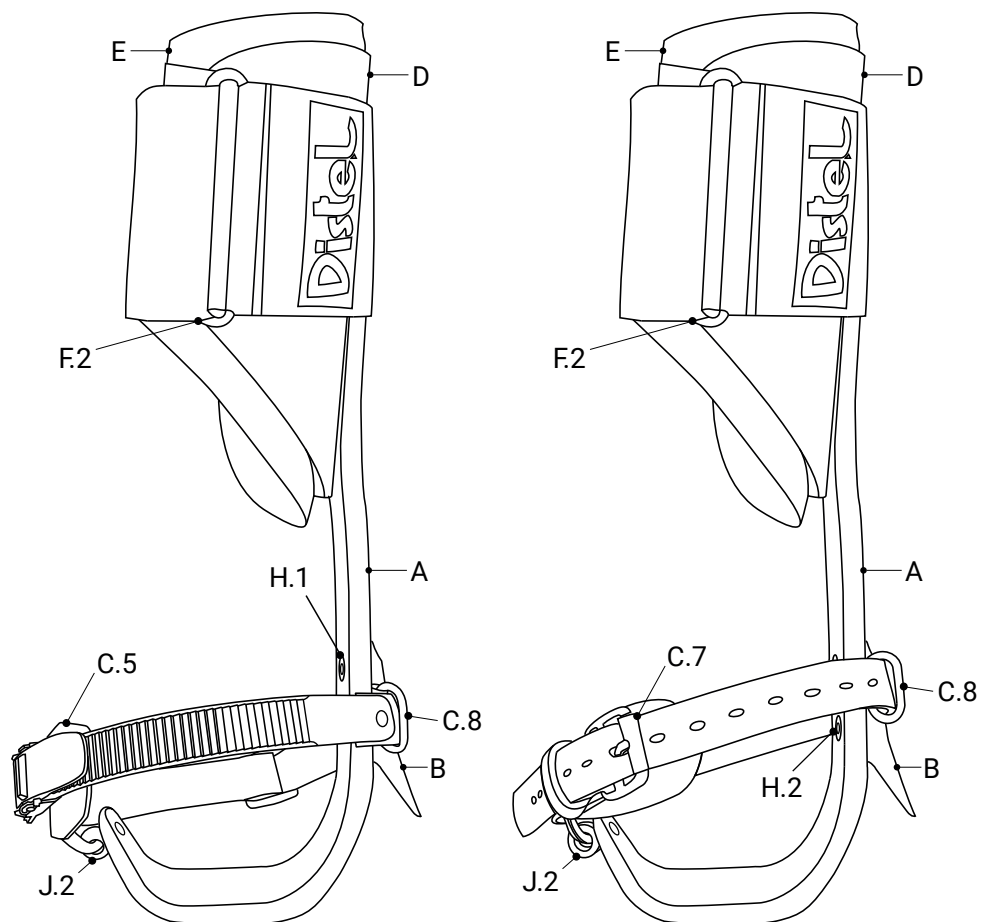


Abb. 1: Steigeisen in Vorderansicht

2. Sicherung und Drehmoment der Schrauben

Alle für die Anbringung der Ersatzteile verwendeten Schrauben müssen wie hier aufgeführt gesichert werden!

Die Augschrauben **J.2**, egal ob neu oder bereits verwendet, müssen bei der Anbringung immer mit hochfester Schraubensicherung, wie Loctite 270, gesichert werden.

Sollten Sie bei der Anbringung von Ersatzteilen Schrauben lösen und wieder anbringen müssen, verwenden Sie für die erneute Anbringung eine mittlere Schraubensicherung, wie Loctite 243. Mitgelieferte neue Schrauben verfügen meist über eine vorangebrachte Schraubensicherung in Form eines gelben oder blauen Flecks. Falls kein Fleck vorhanden, verwenden Sie eine mittlere Schraubensicherung.

Die Schrauben **H.1**, **H.2** und **H.3** müssen mit einem Drehmomentschlüssel mit **25 Nm** (Newtonmeter) bei Aluminium- und Stahlsteigeisen und mit **10 Nm** bei Carbon-Steigeisen angezogen werden. Die Schrauben **J.1** müssen bei allen Steigeisen mit **10 Nm** angezogen werden. Die Augschrauben **J.2** müssen bei allen Steigeisen mit mindestens **10 Nm** angezogen werden. Die Schrauben **K** müssen bei allen Steigeisen mit **8 Nm** angezogen werden.

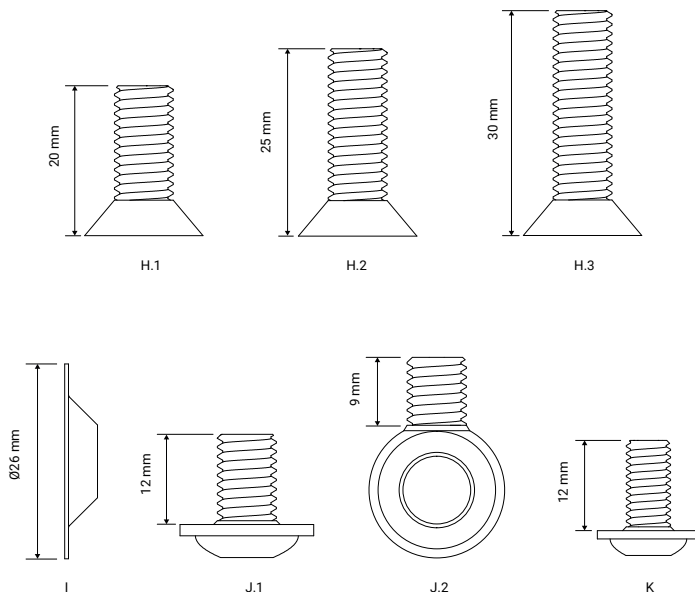


Abb. 7: Schrauben

3. Anbringung der einzelnen Ersatzteile

Dornen (B): 20.001, 20.002, 20.003, 20.004

Entfernen Sie die obere und untere Dornschaube. Entfernen Sie den alten Dorn (B). Positionieren Sie den neuen Dorn und verwenden Sie für die Befestigung die mitgelieferten M8x25 Schrauben (H.2) für die obere und untere Dornschaube.

Die mitgelieferten M8x25 Schrauben (H.2) sind universell am Dorn einsetzbar. Oftmals passen jedoch die bereits verwendeten alten Schrauben von der Länge besser (z.B. bei Klett- und Clickberiemung oben M8x20 (H.1) und unten M8x30 (H.3)). So kann sich weniger Schmutz im Gewinde ansammeln und es sieht optisch ansprechender aus. Bei Verwendung der alten Schrauben ist immer auf die Verwendung von Schraubensicherung zu achten (siehe 2.).

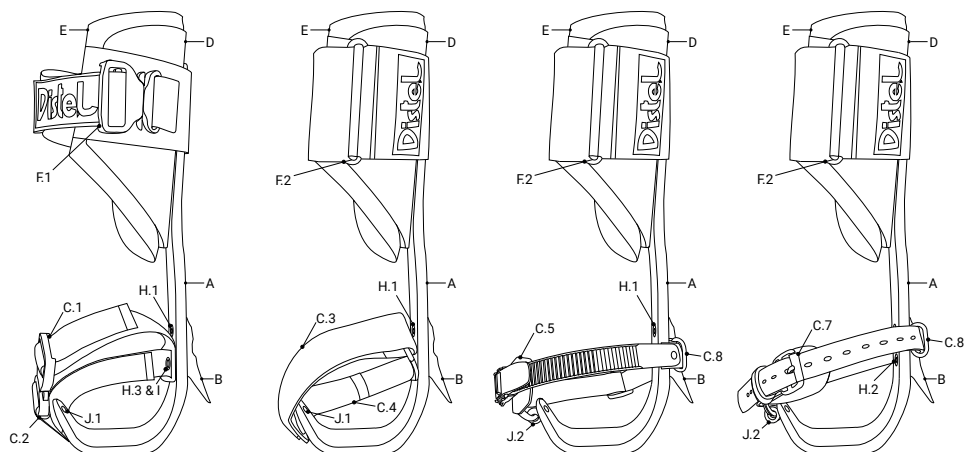


Abb. 1: Steigeisen in Vorderansicht

Untere Click-Schnallen Beriemung (C.1 & C.2): 20.010

Untere Kletterriemen (C.3 & C.4): 20.020

Lösen und entfernen Sie die untere Dornschaube und die Schraube J.1 oder die Augschraube J.2.

Für 20.010 positionieren Sie den weiblichen Schnallen-Teil (C.1) und den männlichen Schnallen-Teil (C.2) wie in Figur 2.

Für 20.020 positionieren Sie den Spannrriemen (C.3) und den eingenahten Ring mit Riemen (C.4) wie in Figur 3.

Zur Befestigung verwenden Sie für die untere Dornschaube die mitgelieferten M8x30 Schrauben (H.3) zusammen mit der Unterlegscheibe (I). Für J.1 verwenden Sie die mitgelieferten M8x12 Schrauben.

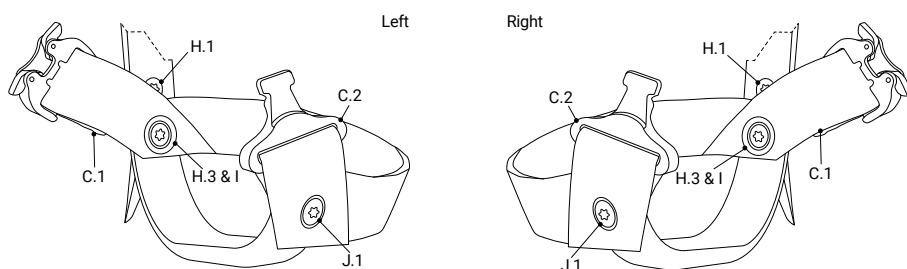


Abb. 2: Untere Click-Schnallen

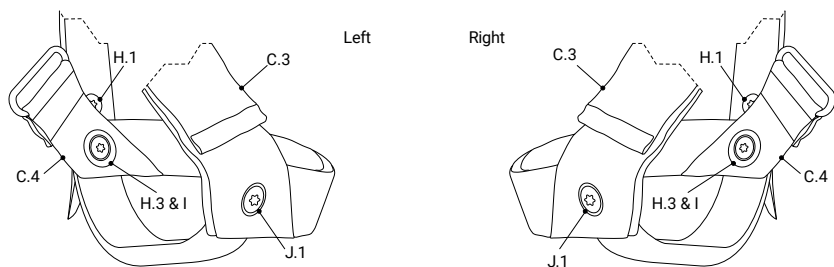


Abb. 3: Untere Kletterberiemung

Untere Ratschenriemen (C.5): 20.030

Untere Classic-Riemen (C.7): 20.050

Für die Anbringung benötigen Sie zwei Augschrauben M8x9 (J.2). Positionieren Sie diese wie in Figur 4 oder 5. Sichern Sie diese mit einer hochfesten Schraubensicherung.

Führen Sie den Schlüsselring (C.6) durch die Augschraube und positionieren Sie den Riemen und die Schnalle wie in Figur 4 oder Figur 5. Der Schlüsselring muss vollständig durch die Augschraube geführt sein.

Führungsöse für Ratschenriemen und Classic-Riemen (C.8): 20.051

Lösen und entfernen Sie die obere und untere Dornschaube. Setzen Sie den Riemen der Führungsöse (C.8) in die Aussparung zwischen Dorn (B) und Schaft (A). Positionieren Sie die Öse wie in Figur 4 oder 5. Für die Befestigung des Dorns am Schaft verwenden Sie die mitgelieferten M8x25 Schrauben (H.2) für die obere und untere Dornschaube. Achten Sie bei der oberen Dornschaube darauf, dass die Schraube durch das Loch im Riemen der Führungsöse geführt wird.

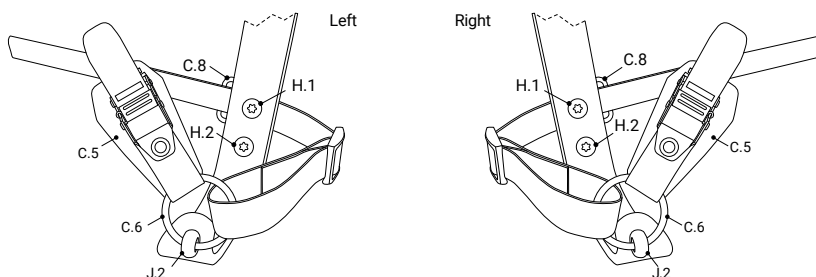


Abb. 4: Untere Ratschenschnallenberiemung

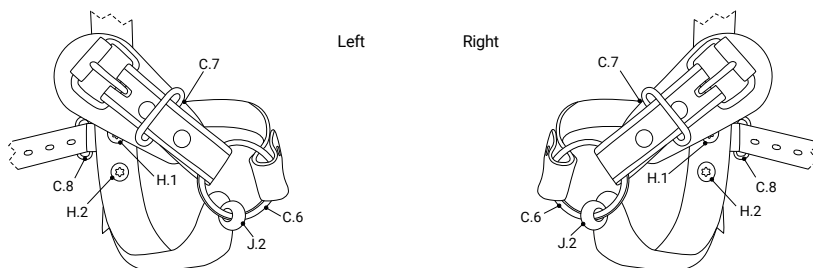


Abb. 5: Untere Classic-Riemen

Schalen (D): 20.200, 20.300 und 20.600

Entfernen Sie das Polster (E) zusammen mit dem oberen Riemen (F). Markieren Sie sich Ihre ursprünglich eingestellte Position der alten Schale (D). Entfernen Sie die zur Befestigung der Schale verwendeten Schrauben. Positionieren Sie die neue Schale entsprechend Ihrer Markierung und befestigen Sie die Schale am Schaft (A), indem Sie die mitgelieferten M6x12 Schrauben (K) verwenden. Kletten Sie das Polster enganlegend in die Schale und führen Sie den Riemen herum.

Obere Riemen (F): 20.110 und 20.120

Nur in Kombination mit Polster 20.800 oder 20.900 verwendbar. Entfernen Sie den alten Riemen (F). Befestigen Sie den Riemen auf der Außenseite der Schale (D), auf dem umgeschlagenen Velour des Polsters (E).

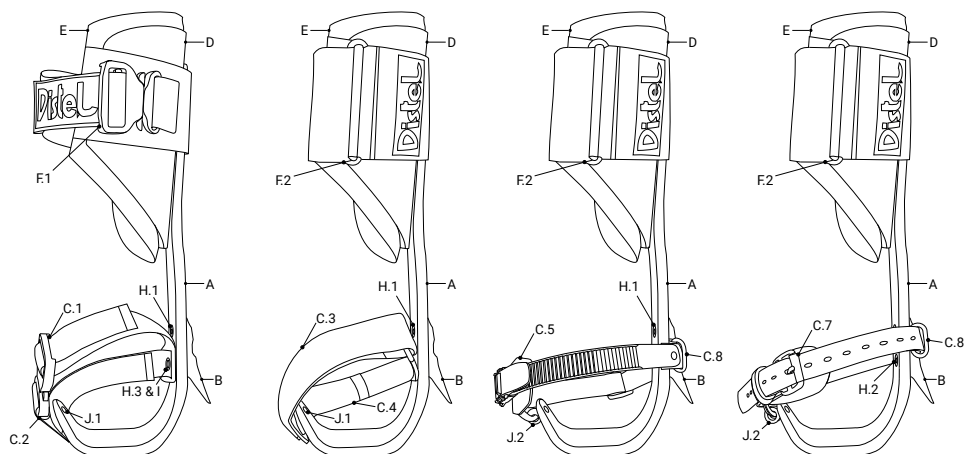


Abb. 1: Steigeisen in Vorderansicht

Polster (E): 20.800 und 20.900

Nur in Kombination mit beiliegendem selbstklebendem Pilzkopf- und Hakenband und oberen Riemen 20.110 oder 20.120 verwendbar.

Entfernen Sie das alte Polster (E) und den verwendeten oberen Riemen (F.1 oder F.2). Tauschen Sie die alten selbstklebenden Klettstreifen, die auf der Schale (D) innen und außen angebracht sind, durch die mitgelieferten neuen selbstklebenden weißen Pilzkopfband- (D.1) und schwarzen Hakenbandstreifen (D.2) aus. Reinigen Sie dazu die Schale nach der Entfernung der alten Streifen mit einem fettlösenden Mittel, wie z.B. Spiritus. Positionieren Sie die Streifen wie in Figur 6. Drücken Sie jeden neuen Streifen mindestens 60 Sekunden lang fest an. Befestigen Sie das neue Polster enganliegend in der Schale. Schlagen Sie die angenähten Velourbänder des Polsters um Vorder- und Hinterkante der Schale und drücken Sie die Bänder fest an. Befestigen Sie den Riemen auf der Außenseite der Schale auf dem umgeschlagenen Velour des Polsters.

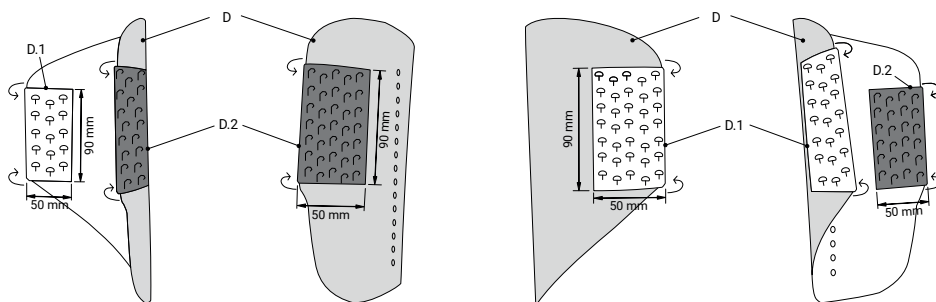


Abb. 6: Linke Schale

Polster mit oberen Riemen (E & F.1/F.2): 20.910 und 20.920

Gehen Sie wie bei Polster (E): 20.800 und 20.900 beschrieben vor.

© **Burkhard Baumsteigtechnik GmbH & Co. Kg**

09/2025

Distel ist eine Marke der Burkhard Baumsteigtechnik GmbH & Co. Kg
Graf-Zeppelin-Str. 7 | 72525 Muensingen | Deutschland

 www.distelforst.de

 info@distelforst.de

 [@distelforst](https://www.instagram.com/distelforst)